

CLUBS

COURS DE LANGUES AUDIO-VISUELS POUR ENFANTS

BUT .

Initier l'enfant **avant** l'enseignement scolaire habituel (c'est-à-dire avant l'entrée en secondaire).

METHODE

A l'aide de projections de films et de diapos, avec support d'un petit livre, de bandes magnétiques, et animation par le professeur.

Classe de 10 à 12 élèves

NIVEAU DES COURS

En général deux niveaux :

Niveau 1 - débutants

Niveau 2 - 2ème ou 3ème année de fréquentation.

AGE D'INSCRIPTION . entre 8 et 11 ans maximum.

HORAIRE ET JOUR

Généralement le soir entre 18h.00 et 18h.45,
2 jours par semaine soit :

LUNDI/JEUDI ou MARDI/VENDREDI

FRAIS D'INSCRIPTION :

Déterminés en fonction du nombre de participants.

NOTA : Le remboursement entre dans le cadre des Statut et Règlement du Personnel.

REMARQUES .

1. Pour éviter un déséquilibre de classe, un aménagement sur les jours de cours souhaités pourra être proposé.
S'il n'y a pas de préférence, ne rien indiquer dans la rubrique du bulletin d'inscription.

2. **Début des cours** : fin octobre / début novembre.
Fin des cours : juin 1991

Si vous désirez inscrire votre(vos) enfant(s), veuillez retourner le bulletin ci-dessous à J.BLONDEL /ST-GC. Ultérieurement, une note individuelle d'information vous donnera tous les détails sur l'organisation de chaque cours.

A : J. BLONDEL /ST-GC

Je désire inscrire mon(es) enfants(s) pour le cours audio-visuel :

. **ANGLAIS** : niveau 1 - 2(*)

Mes jours préférés sont :

LUNDI/JEUDI(*) ou MARDI/VENDREDI(*)
(*) entourer la solution retenue

NOM,Prénom

Div. : Tél. ;

Prénom(s) de(s) l'enfant(s) :

.....

.....

.....

Signature :

SKI

Dimanche 23 septembre(**)

Samoëns Fer à Cheval : le Lac de la Vogealle
Depuis le Cirque du Fer à Cheval, montée aux Chalets du Boret par un sentier raide (le Pas du Boret) puis de là, au Refuge de la Vogealle. Le lac où nous pique-niquerons est à 30 minutes. Descente par le Sentier du Fond de la Combe.
Durée de la montée 2h.30 à 3 heures. Durée globale de la marche 6h.00 - 6h.30 pour randonneurs moyens. Chaussures de marche de montagne.

Rendez-vous : Parc de St. - Mairie de Meyrin à 7h.30 - second rendez-vous : Samoëns, Place du Gros Tilleul, à 9 heures.

Dimanche 30 septembre

La traversée du Parmelan (**) proposé par Gérard BRUN.

Montée par le grand montoir traversée des crêtes et descente par le Col du Perthuis. Environ 4 heures. Possibilité de revenir par le passage de la Bourse. Ajouter 1 heure et demie environ.

Rendez-vous à 8 heures parking de la Mairie de Meyrin. Pour les personnes habitant du côté Haute-Savoie, téléphoner à Gérard au 50.40.76.92, le soir, pour fixer un second point de rendez-vous.

Dimanche 7 octobre

Rallye pédestre - Réservez votre journée ! (voir annonce spéciale)

Dimanche 14 octobre ()** si le temps le permet, nous irons voir les traces des Dinosaures - (par Emosson) - proposé par Roland Dubois.

Cotation : (*) facile
(**) moyen
(***) assez difficile

Stage moniteur de ski alpin

Dans le cadre de l'Ecole de Ski du SCC, nous cherchons de bon(nes) skieur(se)s :

âge : 18 ans minimum

intéressé(e) à donner des cours de ski alpin pendant 3 ans aux membres du Club.

être prêt(e)s à suivre un stage Moniteur bénévole au cours des mois de décembre 1990 et mars 1991 (4 weekends samedi, dimanche, lundi)

Pour obtenir des informations plus précises, veuillez remplir et retourner le bulletin ci-dessous à: Lloyd Williams /AT ou Jean-Marie Legoff/ECP

.....
Nom, Prénom :

Division : Tel. :

Adresse :

MUSICLUB

ASSEMBLEE GENERALE
JEUDI 27 SEPTEMBRE 1990, à 17h.00
Bâtiment 60 - Salle B

1. Election du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport d'activité par le Président
4. Rapport financier (J. Fivet)
5. Fixation du montant de la cotisation
6. Election des membres du Bureau Exécutif (*)
7. Proposition de modification des Statuts
Art.No.1.2
8. Divers

(*) 7 postes à pourvoir :

1 Président, 1 Vice-Président,
1 Secrétaire, 1 Trésorier, + 3 membres
Les candidatures doivent être transmises par écrit au Président Ch. NEMOZ/ECP, pour le
: 26 septembre 1990.

ASSOCIATION DU PERSONNEL
39/24.09.90

CINE

THURSDAY 20 SEPTEMBER, at 8.30 p.m.

JEUDI 20 SEPTEMBRE, à 20h.30

Main Auditorium/Amphithéâtre Bât. Princ.

SOLDIER'S STORY
(L'HISTOIRE DU SOLDAT)

of/de N.JEWISON

with/avec

H. ROLLINS, A. CAESAR, D. LIPSCOMB

Electrifying drama by Charles Fuller from his Pulitzer Prize-winning play (featuring most of original Negro Ensemble Company cast) about murder of a black officer at Southern military post in the 1940s. A solid whodunit plus a probing look at racism within black ranks.

English dialogue with French sub-titles
Version originale Anglais sous titres Français

Entrance/entrée : CHF 6.-

FOOTING

All runners and joggers are invited to take part in the annual CERN road race which will be held over 3 laps of a 1.8 km circuit in the West Area on **Wednesday 26th September**, starting at 19.00 hrs (7 p.m.).

Members of the personnel and their families (if born in 1974 or earlier) wishing to take part are asked to fill in the form below and return it before **21st September**.

As it recent years the race will be run on a handicap basis, by staggering the starting times. All runners cover the same distance (5.4 km) and those finishing the course receive a medal, financed by a registration fee of CHF 8.-, payable on **24th September** when the numbers are distributed.

There are cups for the categories Ladies, Men and Veterans (born in 1950 or earlier), as well as for age/performance and for the best family.

Les coureurs à pied et "joggers" sont invités à prendre part à la course pédestre du CERN qui aura lieu le **mercredi 26 septembre à 19h.00**. La distance est de 5,4 km sur un circuit de 1,8 km à parcourir 3 fois.

Les membres du personnel et leur famille (si né(e) en 1974 ou avant) qui désirent participer, sont priés de remplir le formulaire ci-dessous et le retourner avant le 21 septembre.

Comme les années précédentes, la course aura lieu sous forme d'une course handicap en échelonnant les temps de départ. Tous les coureurs effectueront le parcours de 5,4 km et recevront une médaille à l'arrivée. Les médailles sont financées par un droit d'inscription de CHF 8.- à payer lors de la distribution des dossards le **24 septembre**. Les challenges du CROSS du CERN sont remis en compétition. En plus des catégories Dames, Hommes et Vétérans (nés en 1950 ou avant), il y aura un classement par âge/performance et par famille.

Please complete and return before **21 September** to :
Veuillez compléter et retourner avant le 21 septembre à :

David Dallman/AS (tel. 3825 or DALLMAN @ CERNVM)

Surname/Nom :

First Name/Prénom :

Year of birth/Année de naissance :

Catégorie/Catégorie:

Approximate time you expect to run :
Temps approximatif escompté à être réalisé :

.....

Name of member of personnel :

Nom du membre du personnel :

Division : Tel. or e-mail :

.....

VELO

Sortie du samedi 22 septembre

Tour du Colombier... pour les montagnards de préférence : élévation 1.546 m. et 163,5 kms !
Rendez-vous à 9h.00 au CERN, Parking des drapeaux.

KARATE

Reprise des entraînements

- mardi 12h.30 - 13h.30 au BIT
- jeudi 12h.30 - 13h.30 au BIT
- vendredi 12h.30 - 13h.30 au CERN
- mercredi 20h.00 - 22h.00 à Secheron

Les nouveaux membres sont les bienvenus, débutants ou ceintures avancées.

Contacts : F. Di Maio (2592 - 13 3036)
J.P. Missire (4108)
or DIMAIO@CERNVAX

PHOTO

Le jugement de la 16ème biennale diapositive de la FIAP (FEDERATION INTERNATIONALE DE L'ART PHOTOGRAPHIQUE) aura lieu à la Salle du Conseil les **6 et 7 octobre 1990**.

Ce jugement est public. A cette occasion, nous pourrions voir des diapos de photographes des 5 continents.

RUGBY

RESULTAT Samedi 15 septembre

Equipe I : à GENEVE

Sporting 18, Cern 15

Match de début de saison assez brouillon, l'équipe n'a pas eu le rendement de l'an dernier. Beaucoup trop de fautes pour espérer gagner. les points: pour CERN, 3 pénalités et 1 essai transformé.

pour Sporting, 4 pénalités et 1 essai transformé. l'équipe du CERN: Mésenge, Fresquet, Fertile, Michaud, Larue, Morand.A, Morand.J.M, Chaumontet, Lafuente, Ducret, Tremblay, Fayet, Laffont, Belligoi, Morand.D (Leger, Massonnet, Graezer).

Equipe II : à Fribourg

Fribourg 22, CERN II 18

effectif trop juste (14) pour espérer mieux contre une bonne équipe comme celle de Fribourg

Prochains Matches:

samedi 22 septembre au CERN

Equipe I reçoit Berne à 15h00

Equipe II Joue contre Hermance II à 13h30

CRICKET

CRICKET: CERN CC versus Geneva CC on 16th September.

Having failed to raise a team to travel to Basle on the Saturday, CERN did manage to field a team for Sunday, albeit one short, since a player failed to turn up.

An enjoyable day's cricket was had by all, despite a couple of controversial umpiring decisions. The game was played by the normal rules (i.e. not limited overs) and CERN, batting first, lost a wicket immediately but reached 47 before the next went down. At 63 for 3, Onions joined Dean at the wicket and runs started to flow. Then came the first controversial decision, when the CERN umpire refused what seemed to GCC to be a clear run out. Onions, who was given not out, went on to make 69, and with Dean (75 not out) the partnership was worth 122. CERN declared at 185 for 5, leaving GCC 5 minutes less batting time to try to get the runs. After a slow start, GCC accelerated the scoring rate, and with wickets going down at regular intervals the result could have gone either way, although with Rao still at the wicket and going well, a GCC victory looked odds on. However, a fine piece of stumping by Evans saw Rao back in the pavilion after scoring 84, leaving 72 runs still needed in 35 minutes. With 5 minutes remaining, GCC needed 20 runs with the last pair at the wicket, and the stage was set for the other controversial decision. In the final over, Evans made what looked to be another good stumping, but unfortunately the GCC umpire was not of the same opinion.

The batsmen then survived the last few balls to draw the match, Onions ended up with bowling figures of 4 for 42 off 16 overs.

The next matches for CERN will be versus the BBC at CERN on 22/23rd September.

Cricket information from V.Chohan (2719, 13+3175) or B.Pattison (2923)

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, second Tuesday, members of the CERN WOMEN'S CLUB welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No.2 (first floor), from 9am to 11am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and coffee morning entitled

PAINTING ON WOOD

will take place on

TUESDAY 9 OCTOBER 1990

You are warmly invited to enjoy a colourful exhibition of hand painted items. The morning will also include a short demonstration, by Hedy Rosa, of the techniques involved in this traditional Swiss handicraft.

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS - COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les nouvelles arrivées pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No.2 (1er étage) de 9.00h. à 11.00h.

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'êtes pas encore dans la région, veuillez consulter le prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous comptons sur votre présence et serons heureuses de faire votre connaissance.

Le prochain "coffee-morning", réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants aura lieu le

MARDI 9 OCTOBRE 1990

sur le thème

PEINTURE SUR BOIS

Vous pourrez ainsi admirer des objets peints à la main et assister à une brève démonstration donnée par Hedy Rosa des techniques de l'artisanat traditionnel Suisse.

YACHTING

Prochaines régates

Régate mensuelle : 22 septembre
Moque d'Or : 6-7 octobre

SOFTBALL

All will now be well this week-end at the Preveessin Sports Complex for the CERN SOFTBALL TOURNAMENT & barbecue. We have quietly arranged for Rick to spend a while in the sun at a *****hotel as the "guest" of an unmentionable f(r)iendly government.

Tables, chairs, a grill & charcoal will be provided at Preveessin at lunch and at the party Saturday evening with music at the SPS picnic area. Bring your own food, beverages, friends & party spirits. Fancy dress obligatory. If too wet Sat, the tournament will be postponed to Sunday.

The schedule is as follows :

09h.00 - 10h.15	VC - JAPUN
10h.15 - 11h.30	CAT - MOLSON
11h.30 - 12h.45	ILO - LEPTONS
12h.45 - 14h.00	QUARKS - MANANA
14h.30 - 15h.45	First SEMI
15h.45 - 17h.00	Next SEMI
17h.30	FINAL

PARTY

Bad head-ache !
Each team to provide one umpire
No foul language-except against Molson
No foul play-except against Leptons
No cheating-except against CAT.
More info from SOFTBALL@CERNVM

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 2 OCTOBRE 1990, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64-R-002

POUR INFORMATION

WAGONS LITS TRAVEL
votre Agence au CERN

attire de nouveau votre attention sur le fait que depuis le 1er avril nos horaires sont revenus à ceux d'antan, c'est-à-dire :

du lundi au vendredi de 8h.30 à 16h.30

Cependant, grâce à notre nouvelle organisation, il vous est possible de prendre rendez-vous avec nos collaborateurs pour l'organisation d'un voyage compliqué ou délicat, nos locaux nous permettent de vous recevoir d'une manière plus privée. Nous attendons vos appels au 2763 ou 2797.

Nous attirons également votre attention sur notre croisière spéciale "Suisse Romande" sur le Rhin à bord de l'Ursula. Détails à votre disposition dans notre Agence.

Nous avons pu négocier avec Hertz Rent a Car, un rabais de 30% pour tous les fonctionnaires CERN sur les locations "Time & Mileage". Détails à votre disposition dans notre Agence.

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

"COMMSET", fiche de sécurité pour les voyages à l'étranger. Utilisable aussi pour les eurofiches afin que vous puissiez utiliser vos appareils électriques sans problème aussi à l'étranger.

CASIO : nouvel arrivage de montres et calculatrices.

PARFUMERIE : Eau de toilette VOTRE, en coffret l'INSOLENT avec joli sac ainsi que VOTRE, ARPEGE de Lanvin avec pochette.
Nouveau : eau de toilette Mon Classique de Morabito Paris.

Pour vos photos et vos dias, grand choix de films KODAK (en stock Kodachrome 200). Le jeu KODALUX continue jusqu'à la fin du mois.

Bonnes affaires : plusieurs cassettes audio et vidéo en multi pack, exemple 4 cassettes MAXELL audio UD I 90 min. avec un écouteur stéréo gratuit.

SELF : Chocolat en plaques de plusieurs dimensions, boîtes et divers assortiments.